

第四届上海国际喜剧节闭幕

原创魅力呈现 明年打造新格局

青年报记者 郦亮

本报讯 第四届上海国际喜剧节上周末在ET聚场落下帷幕，由上海滑稽剧团推出的滑稽戏《哎哟爸爸》作为闭幕大戏。本届上海国际喜剧节自11月3日开幕以来，历时29天，在申城上演了17部精彩的展演剧目，共计60多场演出，为市民们提供了一个欣赏优秀喜剧艺术、接触顶尖喜剧作品的平台。

《哎哟爸爸》是上海滑稽剧团献礼建国70周年之作，由滑稽名家钱程领衔主演。《哎哟爸爸》聚焦于养老问题，讲述居住在申海社区某号201室和202室的两位独居老人，用各种各样的奇思怪想吸引忙碌的孩子回家陪伴自己的故事，将现实的养老问题、赡养问题摆上桌面，引发观众的思考。滑稽戏的笑声背后蕴含着对社会问题的深入思考。《哎哟爸爸》可谓上海滑稽剧团继《皇帝不急太监急》后的又一精品力作。

昆剧《临川四梦》惊艳德国柏林

2日晚，雷鸣般的掌声响彻德国柏林艺术剧院。当台上两名中国昆剧演员出来谢幕时，欢呼鼓掌的观众们起立喝彩致谢，直至幕布第五次落下……当晚，上海昆剧团《临川四梦》之《牡丹亭》在柏林结束演出，现场气氛热烈。

受柏林艺术之邀，上海昆剧团12月1日至2日为其当地观众带来一场中国戏曲文化盛宴，首次在一个周末的时间内完整呈现明代剧作家汤显祖的“四本大戏”《临川四梦》：《紫钗记》《邯郸记》《南柯记》以及最为人人知的《牡丹亭》。

据了解，上海昆剧团此次派出30

位老中青表演艺术家和25人的乐队阵容。为配合此次演出，柏林艺术剧院还在每场演出前举行昆曲艺术导赏讲座，邀请德国研究戏曲、汉学和当代戏剧的专家学者、知名戏剧导演讨论东西方戏剧互鉴以及昆曲的传统与创新等话题。

2日晚，设有上下两层观众席的柏林艺术剧院爆满。不少观众早来到剧院参加导赏讲座，了解中国戏曲的角色、演员动作的象征意义以及《牡丹亭》的故事梗概等。

正式演出时，全部台词都翻译成德文在现场展示。借助事先的讲解和德文台词，现场观众看得津津有

味的金炜脱口秀《潮童家长会》是喜剧，京剧院小丑挑梁作品《小吏之死》《草芥》、越剧作品《王老虎抢亲》等传统戏曲也有喜剧的成分。甚至百老汇“生活打击乐鼻祖”《STOMP破铜烂铁》也被归于喜剧。

明年第五届上海国际喜剧节将深入与澳大利亚墨尔本喜剧节、加拿大蒙特利尔喜剧节、爱丁堡艺术节等机构的合作，将更多海外喜剧佳作带上上海的舞台。同时，还将和黄浦区建立深入的合作关系，联动“演艺大世界”的剧场和演艺文化资源。

“太精彩了！”当地观众拉拉·梅桑特演出结束后激动地告诉新华社记者，欧洲人欣赏《牡丹亭》共鸣远远大于障碍。“这是一个关于人的故事，这个故事可能发生在任何地方，只是东西方呈现的形式不同。西方用更加外露的方式表达人的感受，而中国戏曲是用很多不同风格的形式去表现，非常有趣。”

上海昆剧团团长谷好好说，此次演出展现的不仅是《牡丹亭》或中国昆曲，还有中国对文化的尊重，对传统的保护和对中国当今的发展。

文化动态

升级版民族舞蹈 用心表达非遗文化

本报讯 记者 陈宏 舞动长宁·第十一届中国舞蹈荷花奖舞剧评奖，近日正在上海国际舞蹈中心进行终评。昨天，首部以国家非遗“广东醒狮”为主题的舞剧《醒·狮》亮相。记者获悉，该剧经过5年的筹备、13次剧本改动、半年多连续排练，今年9月首演后，又进行了一个多月的“升级”打造后，才赴沪争夺“荷花”。中国舞蹈家协会、著名剧作家罗怀臻著文称该题材在传统文化脉络和本土文化传承的创新和创作上具有不可替代性和不可复制性，极其难得珍贵。

由中共广州市委宣传部、广州市文化广电新闻出版局出品、广州歌舞剧院创作演出的大型民族舞剧《醒·狮》以凸显本土、彰显传统为用意的文化取向，用很多不同风格的形式去表现，非常有趣。上海昆剧团团长谷好好说，此次演出展现的不仅是《牡丹亭》或中国昆曲，还有中国对文化的尊重，对传统的保护和对中国当今的发展。

据新华社电

公告专栏

上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明...

王力卫遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明...

注销公告 上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明...

上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明...

上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明...

其它公告 上海德美商务咨询有限公司遗失声明 上海德美商务咨询有限公司遗失声明...